

De Preescolar a Kindergarten

Making the Move from Preschool to Kindergarten—Spanish version

Una guía para padres de niños de 4 y 5 años de edad que reciben Servicios de Educación Especial en Preescolar

Cuando un niño se mueve de Niñez Temprana y de Servicios de Educación Especial de Preescolar a Kindergarten en una escuela primaria, puede ser retador y excitante a la vez. Su niño ha estado aprendiendo muchas destrezas en preescolar. Estas destrezas le ayudarán a su niño a tener éxito en el Kindergarten. Usted también puede ayudar a su niño a estar preparado para el jardín de niños siguiendo estos consejos:

Durante el último año de Educación especial en preescolar:

Recolecte información acerca de las opciones de escuela para su hijo:

- Pregunte al encargado del Programa Educativo Individualizado (Individualized Education Program—IEP) de preescolar de su hijo cómo encontrar la información que usted va a necesitar para matricular a su hijo en Kindergarten. Cada distrito escolar hace cosas un poco diferente, así que es importante tener la información correcta para su familia. Una persona en la oficina de matriculación en su distrito escolar puede explicarle cómo funciona el proceso de matriculación. Esta persona le dirá acerca de actividades importantes de opciones de escuelas y le hará saber las fechas para las cuales usted debe tomar una decisión.★
- Obtenga un folder especial o un lugar especial en donde conservar todos los papeles del Kindergarten en un solo lugar.
- Aprenda más acerca del papel de los padres, derechos y responsabilidades en la planeación de la educación de su hijo. Usted puede llamar a PACER Center y pedir hablar con una persona que hace abogacía. Las familias Latinas/Hispanas pueden hablar con una persona que hace abogacía y que habla su propio idioma.
- Asista a las noches informativas de su escuela y a las “Open Houses”. Usted pudiera visitar y observar posibles escuelas y salones de clases para ver si la escuela es una buena opción para su hijo.

- Reúnanse con el equipo del IEP para decidir a cuál escuela y salón de clases su niño puede asistir en el otoño. Pida que alguien de la nueva escuela asista a la reunión en la primavera para ayudar con el plan de transición.

Matricule a su hijo y aprenda acerca del Kindergarten en la nueva escuela

- Recolecte récords y complete las formas necesarias para matricular a su hijo en Kindergarten en la nueva escuela.
- Hable con la maestra de preescolar acerca de las formas de preparar a su hijo para su transición a Kindergarten.
- Si el inglés no es su primer idioma, pida ayuda al personal de preescolar o del distrito. Ellos pueden encontrar una persona en la nueva escuela que le pueda ayudar a entender la información.
- Visite la nueva escuela. Asista al “Kindergarten Roundup”
- Pida por un manual del estudiante, calendario escolar y carta de noticias para que le ayude a familiarizarse con la escuela. Busque eventos comunitarios que usted pueda asistir con su hijo, como el carnaval de la escuela.
- Conozca al director de la escuela y presente a su hijo. Pregunte acerca de qué otros apoyos hay disponibles en la escuela para ayudar a su hijo.

Durante el verano antes de que inicie el Kindergarten:

- ❑ Varias semanas antes de que empiece la escuela, inicie rutinas para acostarse, mañana y horas de comida que van a encajar con el nuevo horario.
- ❑ Si es posible, camine o maneje al edificio de la nueva escuela y juegue en el patio de recreo.
- ❑ Practique caminando a la parada del autobús o a la escuela. Revise las reglas de seguridad.
- ❑ Practique las destrezas de Kindergarten, tales como decir su nombre y apellido, parándose y caminando en una línea, esperando su turno y siguiendo una instrucción o regla para jugar un juego.
- ❑ Asistir al “Open House” y orientación de la escuela con su hijo. Haga arreglos para conocer a las maestras de su hijo. Tome fotos de la escuela y del salón de clases de su hijo. Hable con su hijo acerca del horario de la escuela y las actividades.
- ❑ Visite la biblioteca local y ayude a su hijo a sacar una credencial. Participe en el tiempo de cuentos. Use la credencial para sacar un libro cada semana. Incluya libros acerca de ir a la escuela. Algunos títulos que se sugieren son:
 - ▶ *Prepárate, Kindergarten ¡Allá voy!* Por Nancy Carlson. Disponible en español
 - ▶ *Kindergarten ABC* por Jacqueline Rogers
 - ▶ *The Kissing Hand* por Audry Penn

***Los Padres Necesitan Saber**

- En Minnesota, cada escuela Pública es parte de un distrito escolar. El distrito en donde usted vive es su “Distrito Residente”. Muchos distritos

escolares tienen un Centro de Bienvenida “Welcome Center”, Centro de Información para Familias “Family Information Center” o Centro para Nuevas Familias “New Families Center”. En el centro, usted puede encontrar a cuáles escuelas su niño puede asistir y cómo la escuela va a proveer información.

- Usted puede solicitar un intérprete y materiales traducidos. Usted también puede preguntar si hay alguien el personal de la escuela que hable en español.
- Usted También quisiera saber de otras opciones para escoger escuela, tales como escuela magneto o escuelas “Charter” y matrícula abierta. Probablemente no provea transportación.
- La mayoría de los niños con un IEP tendrán todas las opciones que tienen todos los estudiantes, incluyendo asistir a una escuela en su vecindario dentro de la zona de asistencia. Algunos niños pudieran tener menos edificios escolares para escoger porque ellos necesitan programas especiales la mayor parte del día. El equipo del IEP debe encontrar una escuela que pueda proveer todos los servicios y apoyos en el Programa de Educación Individualizada. Los padres son parte del equipo del IEP.

Materiales gratuitos para familias de Minnesota de PACER Center: PACER.org; 952-838-9000; 1-800-537-2237

Vamos a Hablar y a Contar en español